

CATALOGUE No.

54-001

MONTHLY -- MENSUEL

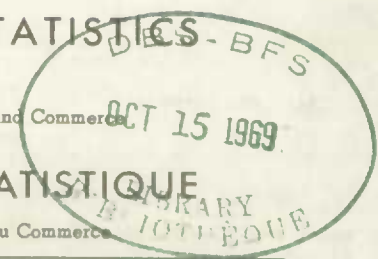
DOMINION BUREAU OF STATISTICS

OTTAWA - CANADA

Published by Authority of the Minister of Industry, Trade and Commerce

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

Publication autorisée par le ministre de l'Industrie et du Commerce



Vol. 50, No. 3
Price: 10 cents, \$1.00 a year

Vol. 50, No. 3
Prix: 10 cents, \$1.00 par année

SUMMARY OF CANAL STATISTICS

STATISTIQUE SOMMAIRE DES CANAUX

JUNE - 1969 - JUIN

During June, Canadian canals reported 10,318,502 tons of cargo, compared to 10,214,218 tons in 1968 and 14,189,829 tons in 1967. These statistics were influenced by a Seaway worker's strike in 1968 and an iron ore mining strike this year. Some relevant comparisons can be made when iron ore data is eliminated from June totals for 1969 and 1967.

Freight through the St. Lawrence Canals (excluding iron ore) amounted to 3,880,799 tons this June and 4,059,205 tons in 1967. During the month, wheat, barley and coal were less than one-half the volume for June 1967. Soyabean movements were down slightly, scrap iron doubled, fuel oil advanced by better than one-third, while steel products rose to 561,345 tons from 347,738 tons in June 1967.

The Welland Canal handled 6,066,930 cargo tons against 5,429,413 tons in June 1968 and 7,438,088 tons in 1967. Excluding iron ore, 5,330,015 tons were reported this month and 5,022,137 tons in June 1967. The loss in wheat shipments was offset by coal rising to 1,666,198 tons from 1,144,771 tons in 1967; steel was also important in the overall increase. Coal, primarily for steel-making and the generation of electricity, originated at four American ports, the largest volumes from Conneaut (770,317 tons) and Sandusky (583,218 tons).

En juin, 10,318,502 tonnes de marchandises sont passées par les canaux canadiens, contre 10,214,218 tonnes en 1968 et 14,189,829 en 1967. On voit dans ces chiffres l'influence de la grève des employés de la voie maritime en 1968 et de celle des travailleurs de l'industrie du minéral de fer cette année. Pour que les comparaisons soient valables, il faut retrancher des chiffres de juin 1969 et 1967 les données relatives au minéral de fer.

En juin, les canaux du Saint-Laurent ont fait passer 3,880,799 tonnes de marchandises (à l'exclusion du minéral de fer), contre 4,059,205 tonnes en 1967. La quantité de blé, d'orge et de charbon transportée au cours du mois a diminué de plus de la moitié par rapport à juin 1967. La quantité de graines de soya a diminué légèrement, celle de déchets de fer a doublé et celle de mazout a augmenté de plus du tiers, tandis que celles de produits d'acier a atteint 561,345 tonnes, contre 347,738 en juin 1967.

On a acheminé par le canal de Welland 6,066,930 tonnes de marchandises contre 5,429,413 tonnes en juin 1968 et 7,438,088 tonnes en 1967. Abstraction faite du minéral de fer, 5,330,015 tonnes sont passées par le canal au cours du mois, contre 5,022,137 tonnes en juin 1967. La diminution des cargaisons de blé a été compensée par l'augmentation des cargaisons de charbon qui ont atteint 1,666,198 tonnes, contre 1,144,771 en 1967; l'acier a aussi compté pour beaucoup dans l'augmentation globale. Le charbon, destiné surtout à la fabrication d'acier et à la production d'électricité, provenait de quatre ports des États-Unis, les deux plus importants étant Conneaut, (770,317 tonnes) et Sandusky (583,218 tonnes).

TABLE 1. Vessel Passages, Registered Net Tonnage, and Tonnage of Freight for All Canals

TABLEAU 1. Passages de navires, jauge nette au registre et tonnes de fret pour l'ensemble des canaux

Canal	June - 1969 - Juin			Freight June 1968 Fret juin	Cumulative freight Fret cumulatif	
	Vessels Navires	RNT(1) JNR(1)	Freight Fret		1969	1968
	tons -- tonnes					
Canso Canal -- Canal de Canso	200	118,474	116,431	111,727	477,444	374,992
St. Lawrence Canals -- Canaux de Saint-Laurent	857	3,094,074	3,928,053	4,624,995	11,743,840	15,990,531
Welland Canal -- Canal de Welland	890	5,072,349	6,066,930	5,429,413	16,600,239	18,514,188
Sault Ste. Marie Canal - Can. lock -- Canal du Sault Ste. Marie - écluse canadienne	499	343,118	204,416	43,588	458,799	187,051
All other canals -- Tous autres canaux	167	16,293	2,672	4,495	6,039	9,118
Total	2,613	8,644,308	10,318,502	10,214,218	29,286,361	35,075,880
Sault Ste. Marie Canal - U.S. locks -- Canal du Sault Ste. Marie - écluses américaine	1,748	..	12,943,687	12,593,639	30,972,966	32,632,026

.. Figures not available. -- Nombres indisponibles.

(1) Registered Net Tonnage of Vessels. -- Jauge nette au registre des navires.

Transportation and Public Utilities Division
Transportation Section

Division des transports et des services d'utilité publique
Section des transports

October - 1969 - Octobre
8702-517

The contents of this document may be used freely but DBS should be credited when republishing all or any part of it.

Le présent document peut être reproduit en toute liberté pourvu qu'on indique qu'il émane du B.F.S.

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME OU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	JUNE - JUIN			TOTAL JUNE JUIN	CUMULATIVE TOTAL TOTAL CUMULATIF			CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL		TOTAL CUMULATIF			
	EN AMONT	EN AVAL			1968	1969	1968	
ST. LAWRENCE CANALS:								CANAUX DU SAINT-LAURENT:
MEAT, FRESH OR FROZEN..	467	9,631	10,098	2,534	14,462	6,191	VIANDE FRAICHE OU CONG.	
MILK POUNDER.....		18,756	18,756	8,454	22,885	22,040	LAIT EN POUFRE	
BARLEY.....	10,391	95,490	105,881	52,018	241,798	109,774	ORGE	
CORN.....		421,293	421,293	349,996	1,095,995	816,665	MAIS	
OATS.....		11,475	11,475	33,631	53,313	72,460	AVOINE	
RYE.....		9,625	9,625	4,035	19,629	35,827	SEIGLE	
WHEAT.....		573,633	573,633	614,530	1,656,994	2,641,974	BLE	
CORN MEAL AND FLOUR....	57	33,868	33,925	19,303	35,039	32,000	SEMOJLE, FARINE DE MAIS	
MALT AND MALT FLOUR....	5	7,751	7,756	3,047	17,007	23,478	MALT ET FARINE DE MALT	
WHEAT FLOUR.....		38,915	38,915	11,118	50,223	33,499	FARINE DE BLE	
CEREALS, MILLED, NES...	22	4,885	4,907	9,214	5,030	10,126	CEREALES MOULUES NDA	
FRUITS, PRESERVED.....	3,778		3,778	2,167	11,311	3,472	FRUITS EN CONSERVE	
FRUITS, PREPARATIONS....	1,977	5	1,982	479	12,328	8,933	FRUITS, PREPARATIONS	
VEGETABLES, DRIED.....	30	7,736	7,766	1,420	47,923	12,374	LEGUMES SECHEES	
VEGETABLE PREP. NES....	5,072	7,215	12,287	1,391	19,090	10,025	PREP. DE LEGUMES NDA	
RAW SUGAR.....	36,829		36,829	5,944	71,875	52,760	SUCRE BRUT	
MGLASSES, CRUDE.....	6,065		6,065	13,690	6,065	30,222	MLASSE BRUTE	
COCOA AND CHOCOLATE....	2,845		2,845	852	3,909	9,843	CACAO ET CHOCOLAT	
LARD.....		14,616	14,616	5,371	24,714	13,274	SAINDOUX	
MISC. FOOD PREP. NES...	1,531	356	1,887	2,167	5,886	4,761	PREP. ALIMENTAIRES DIV.	
HULLS, SCREENINGS, CHAFF.		1,862	1,862	882	23,285	20,424	ECALURES, CRIBLURES	
GROUND CEREALS NES....		5,961	5,961	91	8,574	1,475	CEREALES MOULUES NDA	
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE		22,480	22,480	11,540	30,296	43,134	FARINE, TOURTEAU DE SOYA	
OIL SEED MEAL, CAKE NES		15,901	15,901	112	25,569	7,625	FAR., TOURT. OU GAL. NDA	
FEEDS OF VEG. ORIGIN...	220	75,618	75,838	30,211	154,250	94,312	PROVENDES D'ORIGINE VEG	
WINES.....	5,279	51	5,330	3,384	14,834	14,728	VINS	
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	3,278	43	3,321	2,186	13,592	15,024	BOISSONS ALCOOL. DIST.	
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	12,969	15,298	28,267	8,990	50,114	39,859	AUTRES ALIMENTS, TABACS	
RAW HIDES AND SKINS....	172	19,256	19,428	5,041	33,345	22,874	PEAUX ET CUIRS BRUTS	
FLAXSEED.....		60,690	60,690	9,779	122,839	102,544	GRAINE DE LIN	
RAPESEED.....		1,350	1,350	2,025	18,179	6,386	GRAINE DE COLZA	
SCYABEANS.....		112,838	112,838	96,421	544,723	341,477	GRAINES DE SOYA	
RUBBER, GUMS, NATURAL..	7,080		7,080		33,505	24,842	CAOUTCHOUCS, GOMMES, MAT.	
LGGS.....		6,324	6,324	3,595	13,023	10,459	BILLES	
PULPHOOD.....	27,331		27,331	31,357	47,586	53,176	BOIS A PATE	
ALUMINA, BAUXITE ORE...	28,705		28,705		43,601	29,422	MINERAI ALUMINE, BAUXITE	
IRON ORE & CONCENTRATES	47,254		47,254	2,039,091	2,345,360	6,819,593	MINERAI ET CONG. DE FER	
MANGANESE ORE.....	100,035		100,035	45,099	137,801	84,943	MINERAI DE MANGANESE	
TITANIUM ORE.....	10,645		10,645		10,645	171	MINERAI DE TITANE	
ORES & CONCENTRATES NES	16,638	80	16,718	3,934	34,663	21,819	MINERAIS, CONCENTRES NDA	
IRON AND STEEL SCRAP...		222,617	222,617		247,564	8,301	DECHETS DE FER, D'ACIER	
NON-FERROUS MET. SCRAP.	938	5,669	6,607	3,009	9,034	11,004	DECHETS METAL. NON FER.	
CCAL, BITUMINOUS.....	44,588	42,037	86,625	78,657	192,555	344,767	CHARBON BITUMINEUX	
CRUDE PETROLEUM.....	30,489		30,489	15,711	45,273	75,977	PETROLE BRUT	
BENTONITE.....		4,564	4,564	589	49,600	47,541	BENTONITE	
CHINA CLAY.....	9,755		9,755	1,870	15,637	10,409	KAOLIN	
CLAY MATERIALS NES....		123	123	330	5,596	1,036	MATIERES EN ARGILE NDA	
STONE, CRUDE, NES....	398	4,791	5,189	5,875	6,141	16,179	PIERRE, BRUTE, NDA	
FLUORSPAR.....	9,858		9,858	21,917	73,520	50,282	SPATH FLUOR	
GYPSUM.....	22,618	78	22,696	6,021	35,043	6,063	GYPSE	
PHOSPHATE ROCK.....							ROCHE PHOSPHATEE	
SALT.....	11	59,365	59,376	50,747	79,782	162,451	SEL	
OTHER CRUDE MATERIALS...	16,234	8,796	25,030	7,155	41,213	34,070	AUTRES MAT. BRUTES	
LUMBER AND TIMBER.....	1,564	1,189	2,753	2,000	5,758	6,671	BOIS D'OEUVRE, DE CONST	
VENEER AND PLYWOOD....	9,499	510	10,009	1,922	29,209	14,285	PLACAGE, CONTREPLAQUE	
PULP.....	3,509	673	4,182	10,795	8,220	22,450	PATE	
NEWSPRINT PAPER.....	20,022	1,092	21,114	13,646	63,846	80,987	PAPIER JOURNAL	
CORDAGE, TWINE, ROPE...	9,420		9,420	6,070	31,954	27,758	CORDAGE, FICELLE, CORDE	
ANIMAL OILS EXC. MARINE		13,443	13,443	5,519	30,626	35,566	HUILE DANIM. SAUF MARINE	
SCYABEAN OIL.....		2,577	2,577		4,719	2,656	HUILE DE SOYA	
VEG. OILS, FATS NES....	2,520	141	2,661	8,356	27,416	30,850	GRAISSES, HUILES VEG. NDA	
METALLIC SALTS.....	1,340	16,717	18,057	3,018	33,810	33,584	SELS METALLIQUES	
INORGANIC CHEMICALS NES	884	331	1,215	7,420	10,198	8,510	PROD. CHIM. INORGAN. NDA	
ORGANIC CHEMICALS NES...	14,253	7,879	22,132	13,883	64,671	41,171	PROD. CHIM. ORGAN. NDA	
FERTILIZERS.....	66	3,489	3,555	117	14,470	2,710	ENGRAIS	
SYNTHETIC RUBBER.....	466	9,128	9,594	12,177	14,747	17,877	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE	
PLASTIC MATERIALS.....	1,312	4,336	5,648	3,308	10,369	10,019	MATIERES PLASTIQUES	
CHEM. SPECIALTIES NES..	216	3,841	4,057	2,189	5,839	16,151	PROD. CHIM. SPECIAUX NDA	
GASOLINE.....	33,562	1,919	35,481	29,659	134,429	89,883	ESSENCE	
FUEL OIL.....	408,105	15	408,120	201,721	878,217	610,046	MAZOUT	
LUBRICATING OIL, GREASE	8,477	1,395	9,872	12,448	69,510	44,097	HUILE, GRAISSE LUBRIF.	
COKE.....		32,784	32,784	21,792	107,144	117,833	COKE	
COAL TAR AND PITCH....		5,730	5,730	68	5,741	5,505	GOUDRON, BRAI DE HUILE	
PETROL. COAL PROD. NES..	20,901	24,010	44,911	3,347	152,348	29,970	PROD. PETROLE, CHARBON	
FERRO-ALLOYS.....	6,581	146	6,727	316	17,349	24,726	FERRO-ALLIAGES	
PIG IRON.....	29,617		29,617	19,469	75,128	75,052	FER EN GUEUSE	
PRIMARY IRON, STEEL NES	1,840	6,213	8,053	4,058	31,304	8,183	FER, ACIER PRIMAIRES NDA	
CASTINGS, FORGINGS....	3,395	39	3,434	1,283	14,487	10,539	PIECES MOULEES, FORGEES	
BARNS AND RODS, STEEL..	52,469	3,089	55,558	39,474	136,950	170,627	BARRES ET TIGES, ACIER	
PLATE AND SHEET STEEL..	214,132	70,477	284,609	342,678	676,955	1,208,217	PLAQUES ET TOLES, ACIER	

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
 TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	JUNE - JUIN			TOTAL	CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL	JUNE JUIN	TOTAL CUMULATIF	TOTAL CUMULATIF	
	EN AMONT	EN AVAL		1968	1969	1968	
STRUCTURAL SHAPES.....	163,442	18,165	181,607	79,980	468,516	251,467	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPE, TUBE IRON & STEEL..	12,217	219	12,436	3,704	40,066	17,889	TUYAUX, TUBES, FER, ACIER
WIRE.....	15,352	296	15,648	9,097	41,622	34,469	FIL METALLIQUE
ALUMINUM.....	3,391	97	3,488	1,960	11,736	11,549	ALUMINIUM
ZINC AND ALLOYS.....	3,388	569	3,957	328	13,747	10,926	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB. BASIC PRODUCT	14,763	426	15,189	10,321	32,682	37,407	PROD. DE BASE EN METAL
BRICKS AND REFRACTORIES	3,598	68	3,666	368	5,802	11,243	BRIQUES, TUILES NDA
GLASS BASIC PRODUCTS...	15,278	96	15,374	5,409	39,703	20,340	PROD. DE BASE EN VERRE
CEMENT.....	10,477		10,477	599	14,254	1,083	CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PROD.	4,542	1,549	6,091	2,602	19,692	6,712	PROD., BASE MIN. NON MET.
OTHER FAB. MATERIALS...	22,334	5,333	27,667	17,313	73,571	42,686	AUTRES MAT. FABRIQUES
TRACTORS.....	6,826	1,913	8,739	7,665	16,441	21,766	TRACTEURS
MACHINERY NES.....	13,853	10,730	24,583	11,080	53,270	50,449	MACHINERIE NOA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	10,609	4,612	15,221	15,629	44,771	41,924	VOITURES PART., CHASSIS
MOTOR VEHICLE PARTS....	4,183	4,619	8,802	2,376	13,479	8,955	MOTEURS, PIECES D'AUTO.
EQUIPMENT.....	1,813	824	2,637	1,282	8,485	6,019	MATERIAU
PERSONAL, HOUSEHOLD GOODS.	3,673	1,319	4,992	5,477	14,509	17,100	ART. PERSONNELS, MENAGERS
OTHER END PRODUCTS....	22,316	16,416	38,732	13,112	75,668	42,902	AUT. PRODUITS TERMIN.
DOMESTIC PACKAGE FRT...	18,461	50,367	68,828	42,980	178,194	145,777	FRET INTERIEUR, CAISSES
TOTAL.....	1,658,230	2,269,823	3,928,053	4,624,995	11,743,840	15,990,531	TOTAL
WELLAND CANAL:							
MEAT, FRESH OR FROZEN..	9	9,310	9,319	2,383	13,231	5,271	VIANDE FRAICHE OU CONG.
MILK POWDER.....		18,564	18,564	8,413	21,923	21,966	LAIT EN POUORE
BARLEY.....	10,391	107,169	117,560	61,524	281,835	141,513	ORGE
CORN.....		426,487	426,487	366,020	1,126,929	863,141	MAIS
OATS.....		14,972	14,972	39,743	61,619	83,724	AVOINE
RYE.....		9,625	9,625	4,035	20,671	35,827	SEIGLE
WHEAT.....		625,615	625,615	625,158	1,618,484	2,452,121	BLE
CORN MEAL AND FLOUR....	57	33,868	33,925	19,303	35,039	32,000	SEMOULE, FARINE DE MAIS
MALT AND MALT FLOUR....	5	7,751	7,756	3,047	22,750	23,475	MALT ET FARINE DE MALT
WHEAT FLOUR.....		38,915	38,915	11,118	49,999	33,459	FARINE DE BLE
CEREALS, MILLED, NES...	5	4,885	4,890	9,214	5,003	10,126	CEREALES MOULUES NOA
VEGETABLES, DRIED.....		5,583	5,583	1,387	49,583	11,000	LEGUMES SECHES
VEGETABLE PREP. NES....	1,441	7,133	8,574	984	11,770	4,928	PREP. DE LEGUMES NOA
RAW SUGAR.....	9,788		9,788		19,448	13,170	SUCRE BRUT
SUGAR NES.....		478	478	9,925	3,167	15,527	SUCRE NOA
MOLASSES, CRUOE.....	12,137		12,137	18,439	20,369	23,306	MELASSE BRUTE
SYRUP.....			617	66	1,182	8	SIROP
COCOA AND CHOCOLATE....	617		617	66	1,182	3,566	CACAO ET CHOCOLAT
LARD.....		14,616	14,616	5,371	24,714	13,274	SAINDOUX
HULLS, SCREENINGS, CHAFF.		1,862	1,862	882	23,285	20,424	ECAILURES, CRIBLURES
GROUND CEREALS NES.....		5,961	5,961	91	8,574	1,469	CEREALES MOULUES NDA
SOYABEAN OIL MEAL, CAKE		12,966	12,966	2,937	13,854	14,787	FARINE, TOURTEAU DE SOYA
OIL SEED MEAL, CAKE NES		15,901	15,901		7,166	7,166	FAR., TOURT. OU GAL. NOA
FEEDS OF VEG. ORIGIN...	220	75,618	75,838	30,209	154,250	85,498	PROVENDES D'ORIGINE VEG
WINES.....	3,123	51	3,174	2,357	9,991	8,488	VINS
DIST. ALCOHOLIC BEVERAGE	2,501	25	2,526	1,709	10,794	12,862	BOISSONS ALCOOL. DIST.
OTHER FOOD, FEED, TOBACCO	7,891	14,427	22,318	8,834	42,029	31,720	AUTRES ALIMENTS, TABACS
RAW HIDES AND SKINS....	121	16,621	16,742	3,845	28,951	17,926	PEAUX ET CUIRS BRUTS
FLAXSEED.....		63,809	63,809	9,779	128,516	109,399	GRAINE DE LIN
RAPESEED.....		1,350	1,350	2,025	18,179	6,386	GRAINE DE COLZA
SOYABEANS.....		151,159	151,159	116,007	589,306	398,634	GRAINES DE SOYA
RUBBER, GUMS, NATURAL..	6,287		6,287		22,843	20,385	CAOUTCHOUCS, GOMMES, NAT.
LOGS.....		5,967	5,967	2,530	11,852	8,108	BILLES
PULWOOD.....	27,331		27,331	22,993	47,586	44,812	BOIS A PATE
ALUMINA, BAUXITE ORE...	28,705		28,705		43,601	29,422	MINERAI ALUMINE, BAUXITE
IRON ORE & CONCENTRATES	161,478	575,437	736,915	1,880,658	3,391,210	6,396,134	MINERAI ET CONC. DE FER
MANGANESE ORE.....	100,635		100,035	43,977	137,801	83,821	MINERAI DE MANGANESE
TITANIUM ORE.....	10,645		10,645		10,645	171	MINERAI DE TITANE
ORES & CONCENTRATES NES	16,638	80	16,718	3,929	34,397	11,008	MINERAIS, CONCENTRES NOA
IRON AND STEEL SCRAP...		222,617	222,617		247,564	8,301	DECHETS DE FER, D'ACIER
NON-FERROUS MET. SCRAP..	895	3,441	4,336	1,800	4,898	5,388	DECHETS, METAL. NON FER.
COAL, BITUMINOUS.....		1,666,198	1,666,198	907,298	4,374,940	3,249,085	CHARBON BITUMINEUX
CRUDE PETROLEUM.....	15,529		15,529		15,529	17,549	PETROLE BRUT
BENTONITE.....		4,564	4,564	589	49,600	47,541	BENTONITE
CHINA CLAY.....	7,814		7,814		13,696	8,528	KADLIN
DOLOMITE.....	95,612		95,612	122,406	317,623	402,490	DOLOMITE
CLAY MATERIALS NES.....		123	123	318	5,596	7,007	MATIERES EN ARGILE NDA
SAND AND GRAVEL.....	13,903	22,026	35,929	2,226	84,839	37,958	SABLE ET GRAVIERS
FLOORS PAR.....	9,858		9,858	21,863	65,818	46,270	SPATH FLUOR
SALT.....		63,050	63,050	110,627	83,425	319,545	SEL
CRUDE NON-MET. MIN. NES	543	401	944	75	1,725	2,073	MIN. NON MET. BRUTS NDA
OTHER CRUDE MATERIALS...	11,777	29,464	41,241	3,307	82,733	35,342	AUTRES MAT. BRUTES
VENEER AND PLYWOOD....	5,581	34	5,925	1,348	19,258	10,225	PLACAGE, CONTREPLAQUE
PULP.....	3,055	35	3,090	5,594	6,003	15,536	PATE
NEWSPRINT PAPER.....	28,235	440	28,675	21,555	98,759	119,626	PAPIER JOURNAL
CORDAGE, TWINE, ROPE...	6,530		6,530	2,710	26,242	27,894	CORDAGE, FICELLE, CORDE
ANIMAL OILS EXC. MARINE		13,040	13,040	5,519	27,998	33,840	HUILE D'ANIM. SAUF MARINE

1010702143

TABLE 2. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE ST. LAWRENCE SEAWAY
TABLEAU 2. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT

CANAL AND COMMODITY	JUNE - JUIN			TOTAL		CUMULATIVE TOTAL		CANAL ET MARCHANDISE
	UP	DOWN	TOTAL	JUNE	JUIN	TOTAL	CUMULATIF	
	EN AMONT	EN AVAL		1968		1969	1968	
VEG. OILS, FATS NES....	574	141	715	4,386		8,168	10,247	GRAISSES, HUILES VEG. NDA
METALLIC SALTS.....	729	26,468	27,197	10,906		39,066	25,947	SELS METALLIQUES
INORGANIC CHEMICALS NES	546	17,718	18,264	25,217		46,654	35,679	PROD. CHIM. INORGAN. NDA
GLYCOL.....						7,273	7,477	GLYCOL
ORGANIC CHEMICALS NES..	13,239	7,557	20,796	10,257		57,751	37,971	PRODUITS CHIM. ORGAN. NOA
FERTILIZERS.....	56	3,432	3,488	74		8,419	2,585	ENGRAIS
SYNTHETIC RUBBER.....	381	7,966	8,347	11,934		12,434	17,282	CAOUTCHOUC SYNTHETIQUE
PLASTIC MATERIALS.....	477	3,609	4,086	2,567		6,241	7,296	MATIERES PLASTIQUES
CHEM. SPECIALTIES NES..	85	3,818	3,903	1,372		4,674	10,420	PROD. CHIM. SPECIAUX NOA
GASOLINE.....	27,474	17,606	45,080	8,407		91,221	67,017	ESSENCE
FUEL OIL.....	111,486	37,246	148,732	142,310		399,978	372,770	MAZOUT
LUBRICATING OIL, GREASE	8,399	1,395	9,794	12,319		43,080	46,095	HUILE, GRAISSE LUBRIF.
COKE.....		32,784	32,784	46,499		126,229	165,489	COKE
ASPHALTS, ROAD OILS....		5,378	5,378	160		5,467	295	ASPHALTE, BITUME LIQUIDE
COAL TAR, PITCH.....	12,810	20,924	33,734	7,561		54,628	50,697	GOUDRON, BRAI OE HUILE
PETROL. COAL PROD. NES.	15,094	21,554	36,648	4,349		120,351	33,408	PROD. PETROLE. CHARBON
FERRO-ALLOYS.....	6,323	146	6,469	285		16,713	24,395	FERRO-ALLIAGES
PIG IRON.....	29,617		29,617	19,469		64,921	53,021	FER EN GUEUSE
PRIMARY IRON, STEEL NES	1,840	6,213	8,053	3,941		31,045	7,999	FER, ACIER PRIMAIRES NOA
CASTINGS, FORGINGS.....	2,137	39	2,176	1,224		8,038	10,203	PIECES MOULEES, FORGEES
BARNS AND RODS, STEEL...	48,324	292	48,616	36,784		123,619	161,041	BARRES ET TIGES, ACIER
PLATE AND SHEET STEEL..	209,341	64,159	273,500	338,205		651,309	1,176,939	PLAQUES ET TOLES, ACIER
STRUCTURAL SHAPES.....	149,790	18,137	167,927	61,035		424,203	218,817	PROFILES DE CONSTRUCT.
PIPE, TUBE IRON & STEEL.	10,282	116	10,398	3,215		36,086	13,195	TUYAUX, TUBES, FER, ACIER
WIRE.....	13,720	78	13,798	8,549		34,667	31,124	FIL METALLIQUE
ALUMINUM.....	1,838	68	1,906	1,874		8,732	10,247	ALUMINIUM
ZINC AND ALLOYS.....	3,381	7	3,388	328		9,936	10,828	ZINC ET ALLIAGES
METAL FAB. BASIC PRODUCT	12,927	50	12,977	8,774		27,543	31,352	PROD. DE BASE EN METAL
BRICKS AND REFRACTORIES	2,822	68	2,890	41		4,292	1,523	BRIQUES, TUILES NOA
GLASS BASIC PRODUCTS...	8,392	38	8,430	4,443		21,603	16,572	PROD. DE BASE EN VERRE
CEMENT.....	17,260	9,477	26,737	15,012		57,340	41,905	CIMENT
NON-MET. MIN. BASIC PRDD.	3,315	1,459	4,774	1,410		13,197	4,450	PROD. DE BASE MIN. NON MET.
OTHER FAB. MATERIALS...	8,849	3,755	12,604	16,235		36,067	35,724	AUTRES MAT. FABRIQUES
TRACTORS.....	5,878	1,645	7,523	6,656		13,884	19,062	TRACTEURS
MACHINERY NES.....	10,230	9,089	19,319	7,896		36,590	35,865	MACHINERIE NDA
PASS. AUTOS AND CHASSIS	7,936	3,711	11,647	14,097		32,282	36,408	VOITURES PART., CHASSIS
MOTOR VEHICLE PARTS....	3,248	3,700	6,948	1,742		10,069	7,105	MOTEURS, PIECES D'AUTO.
OTHER END PRODUCTS.....	15,143	16,214	31,357	11,498		56,690	31,646	AUT. PRODUITS TERMIN.
DOMESTIC PACKAGE FRT...	36,530	29,695	66,225	52,255		182,695	153,894	FRET INTERIEUR, CAISSES
TOTAL.....	1,359,230	4,667,700	6,066,930	5,429,413		16,600,238	18,514,188	TOTAL

TABLE 3. FREIGHT TONNAGE THROUGH THE SAULT STE. MARIE CANALS
TABLEAU 3. TONNES DE FRET TRANSPORTE PAR LE CANAL DE SAULT-SAINTE-MARIE
JUNE - JUIN

COMMODITY	CANADIAN LOCK ECLUSE CANADIENNE			CANADIAN AND US LOCKS ECLUSE CANADIENNE ET AMERICAINES			MARCHANOISE
	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	UP. EN AMONT	DOWN. EN AVAL	TOTAL	
PAPER AND WOODPULP.....		26,903	26,903		29,942	29,942	PAPIER ET PATE A BOIS
PULPWOOD, LUMBER & LOGS		650	650		650	650	BDS PATE, CONST. & BILLE
WHEAT.....					793,475	793,475	BLE
BARLEY.....		9,384	9,384		148,120	148,120	ORGE
OATS.....					21,125	21,125	AVOINE
CDRN.....					133,957	133,957	MAIS
RYE.....					6,807	6,807	SEIGLE
FLAXSEED.....					55,736	55,736	GRAINE DE LIN
SOYABEANS.....					58,704	58,704	GRAINES DE SOYA
FLOUR.....					9,688	9,688	FARINE
MILL PROD., SCREENINGS..					32,783	32,783	MOULURES, CRIBLURES
IRON ORE.....	2,240		2,240	2,240	10,213,713	10,215,953	MINERAL DE FER
MANUFACTURED IRON-STEEL	546	15,784	16,330	19,158	20,063	39,221	FER, ACIER FABRIQUES
PIG IRON.....					34,145	34,145	FER EN GUEUSE
SCRAP IRON.....					8,000	198,465	DECHETS DE FER
STONE, SAND AND GRAVEL.	700	8,000	8,700	190,465	6,050	75,206	PIERRE, SABLE, GRAVIER
CEMENT.....				819,394		819,394	CIMENT
COAL, BITUMINOUS.....							CHARBON BITUMEUX
COAL, ANTHRACITE.....							CHARBON ANTHRACITE
COKE.....							COKE
NON-METALLIC MIN., MFRS.				18,893		18,893	MINERAUX NON MET. FABR.
GASOLINE.....	5,639	12,260	17,899	43,299	15,211	58,510	ESSENCE
FUEL OIL.....	17,745	6,738	24,483	95,587	11,930	107,517	MAZOUT
OTHER PETROLEUM PROD...		8,812	8,812		8,812	8,812	AUTRES DERIVES DU PETR.
MOTOR VEHICLES.....							VEHICULES AUTOMOBILES
MISC. MERCHANDISE.....	738	8,550	9,288	79,729	121,544	201,273	MARCHANDISES DIVERSES
DOMESTIC PACKAGE FRT...	64,506	15,221	79,727	64,506	15,221	79,727	FRET INTERIEUR CAISSES
TOTAL.....	92,114	112,302	204,416	1,402,427	11,745,676	13,148,103	TOTAL